LIFTPORTAL™

mp moving people



# Додаток до Протоколу і випробувань для введення в експлуатацію зі станцією керування Vía Serie за EN 81-21

**Технічний посібник**
**V001 - 05/2019**
**MTACANXPPEN8121_VS_001_EN**

**ПЕРЕЛІК ЗМІН ПОРІВНЯНО З ПОПЕРЕДНЬОЮ ВЕРСІЄЮ:**

MTACANXPPEN8121_VS_000_EN

| ПОКАЗНИК РОЗДІЛ | ОПИС ЗМІНИ | ЗМІНА СТОСУЄТЬСЯ | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Фізичні Виріб | Функції ХАРАКТЕРИСТИКИ | Рисунки | Текст |
| 4.3, 5.0, 8.0 | Додано попередження про подвійне страхування перед доступом у шахту. | ☐ | ☐ | ☐ | ☑ |
| | | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| | | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| | | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |
| | | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

ЗМІСТ

**1 ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ ..... 4**

1.1 Перевірка установки і документації перед проведенням протоколу. Власні 5
1.2 технічні засоби ..... 5
1.3 Пост керування пристрою SAB ..... 5
1.4 Повідомлення про роботу та помилки (пост 6
1.5 керування). Електричні схеми та режим роботи ..... 8
1.6 Тестовий пристрій SAB ..... 9
1.6.1 Попередні підключення (без тестового пристрою SAB) ..... 10
1.6.2 Підключення з тестовим пристроєм SAB ..... 10

**2 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ ..... 11**

**3 ВИПРОБУВАННЯ, ЩО ПРОВОДЯТЬСЯ ..... 11**

3.1 Перевірка додаткового кінцевого вимикача в шахті (FIAH) і спрацювання уловлювачів від пристрою SAB приямка ..... 11
3.2 Перевірка додаткового кінцевого вимикача в шахті (FSAH) і спрацювання уловлювачів від пристрою SAB оголовка шахти ..... 12

**4 КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ В МАШИННОМУ ПРИМІЩЕННІ АБО ЕКВІВАЛЕНТНІЙ ЗОНІ ..... 14**

4.1 Висота дверей машинного приміщення ..... 14
4.2 Висота машинного приміщення ..... 14
4.3 Попередження та інструкції ..... 14

**5 КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ НА ДАХУ КАБІНИ ТА НАВКОЛО НЕЇ ..... 16**

5.0 Порядок доступу на дах кабіни та виходу з нього ..... 16
5.0.1 Доступ на дах кабіни ..... 16
5.0.2 Вихід з даху кабіни ..... 17
5.1 Візуальна інформація ..... 18
5.2 Повідомлення й попередження (таблички на 18
5.3 даху кабіни) Висувне огородження ..... 19
5.4 Відстані між кабіною та противагою ..... 19
5.5 Захист для групи ліфтів ..... 19
5.6 Простори укриття у верхній частині шахти ..... 20

**6 КЕРУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ ВСЕРЕДИНІ КАБІНИ ..... 21**

**7 КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ ЗА МЕЖАМИ ШАХТИ ..... 21**

7.1 Перфорована стіна шахти ..... 21
7.2 Висота дверей шахти ..... 21

**8 КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ В ПРИЯМКУ ..... 22**

8.0 Порядок доступу до приямка та виходу з нього ..... 22
8.0.1 Доступ до приямка ..... 22
8.0.1.1 Установки з наскрізь скороченим приямком і скороченим оголовком шахти з огорожею або без неї. 22
8.0.1.2 Установки зі скороченим приямком за рахунок фартуха, зі скороченим оголовком шахти або без неї 23
8.0.2 Вихід з приямка ..... 23
8.0.2.1 Установки з наскрізь скороченим приямком, зі скороченим оголовком шахти 23
8.0.2.2 або без неї. Установки зі скороченим приямком за рахунок фартуха, зі 23
8.1 скороченим оголовком шахти або без неї. Візуальна інформація ..... 24
8.2 Повідомлення й попередження (таблички в приямку) ..... 24
8.3 Зменшені нижні простори ..... 24
8.4 Перегородка в приямку ..... 25
8.5 Безпечний доступ в приямок ..... 25
8.6 Висувний фартух кабіни ..... 25



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

## 1 ОБЛАСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Цей документ є додатком до рекомендацій MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20.

Ліфти MP за EN 81-21 створюються на основі стандартних моделей, до яких застосовуються компенсаційні заходи залежно від типу шахти.
У таблиці наведено типи приямка та оголовка шахти для ліфтів, що відповідають стандарту EN 81-21, а також компенсаційні заходи, потрібні в кожному випадку.

| ТИП | EN 81-20<br>Станція Vía Serie |
|---|---|
| НАДМАЛИЙ ПРИЯМОК | Універсальний фартух EVO |
| | Замикальний пристрій дверей кабіни |
| | Детектор доступу на дверях (на замовлення) |
| | Пристрій SAB |
| | Плата SAB (з електричним пристроєм скидання) |
| | EPW для наскрізь скороченого приямка |
| | Маркування |
| ПРИЯМОК СКОРОЧЕНО ФАРТУХОМ | Універсальний фартух EVO |
| | Замикальний пристрій дверей кабіни |
| | EPW для приямка, скороченого фартухом |
| ЗМЕНШЕНИЙ ОГОЛОВОК З ОГОРОДЖЕННЯМ | Пристрій SAB |
| | Детектор доступу на дверях (на замовлення) |
| | Плата SAB (з електричним пристроєм скидання) |
| | EPW для скороченого оголовка шахти з огорожею |
| | Висувне огородження 700/1100 EVO |
| | Маркування |
| ЗМЕНШЕНИЙ ОГОЛОВОК БЕЗ ОГОРОЖІ | Пристрій SAB |
| | Детектор доступу на дверях (на замовлення) |
| | Плата SAB (з електричним пристроєм скидання) |
| | EPW для скороченого оголовка шахти без огорожі |
| | Маркування |

Цей документ містить інструкції та належну послідовність дій для запобігання травмуванню людей і матеріальним збиткам.

Під час виконання протоколу можуть виникнути непередбачені небезпечні ситуації через неправильний монтаж, дефектні компоненти, хибне регулювання або помилкові електричні з'єднання.

Ці інструкції можуть бути неповними. У разі сумнівів або проблем зверніться до технічної служби MP.

MP рекомендує, щоб протокол виконували щонайменше 2 кваліфіковані та навчені особи. Між ними має бути забезпечений двосторонній зв'язок.

Нарешті, необхідно використовувати засоби колективного та індивідуального захисту згідно із законодавством про профілактику професійних ризиків.

### 1.1 Перевірка установки і документації перед проведенням протоколу

Перевірка установки та документації перед початком протоколу така сама, як у посібнику «Рекомендації MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20». Тому обов'язково слід звернутися до цього посібника.

Крім того, важливо перевірити правильність монтажу в шахті спеціальних елементів, пов'язаних з відповідністю EN 81-21, згідно з посібниками та монтажними планами.

### 1.2 Власні технічні засоби

Технічні засоби для виконання цього протоколу ті самі, що й у посібнику «Рекомендації MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20». Тому обов'язково слід звернутися до цього посібника.

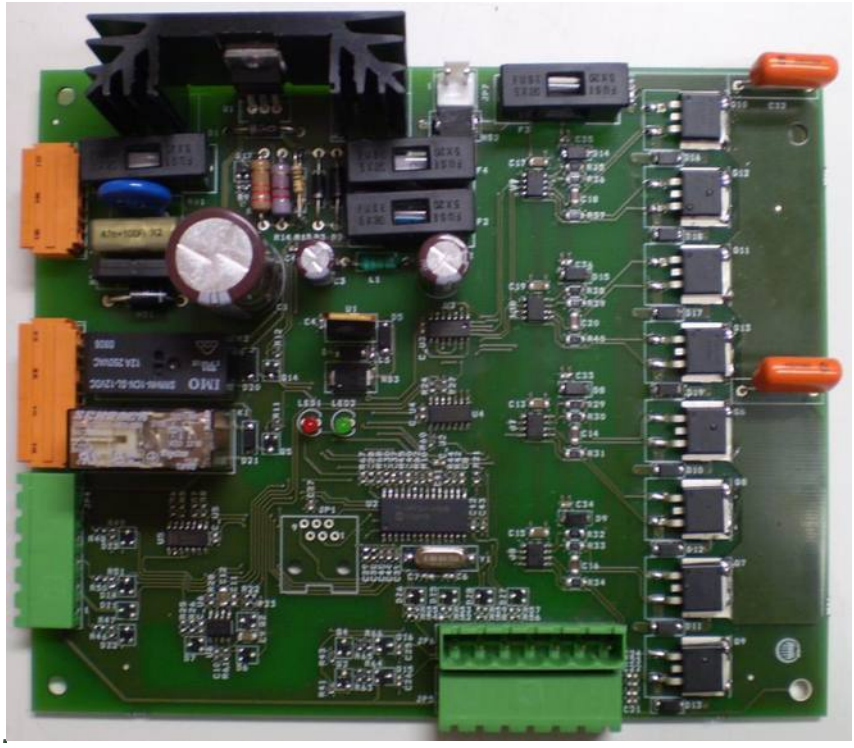
Рекомендується використовувати «SAB TEST TOOL». Порядок його використання описано в цьому документі.

### 1.3 Пост керування пристрою SAB

**Він розташований у шафі станції керування та складається з:**

- Плата керування з мікропроцесором для керування всіма системами та активації двох комплектів двигунів.
- Акумулятор 12 В пост. струму для запобігання перериванню роботи в разі відмови живлення.
- Ключовий перемикач скидання.

Система живиться від зовнішнього джерела 24 В пост. струму.



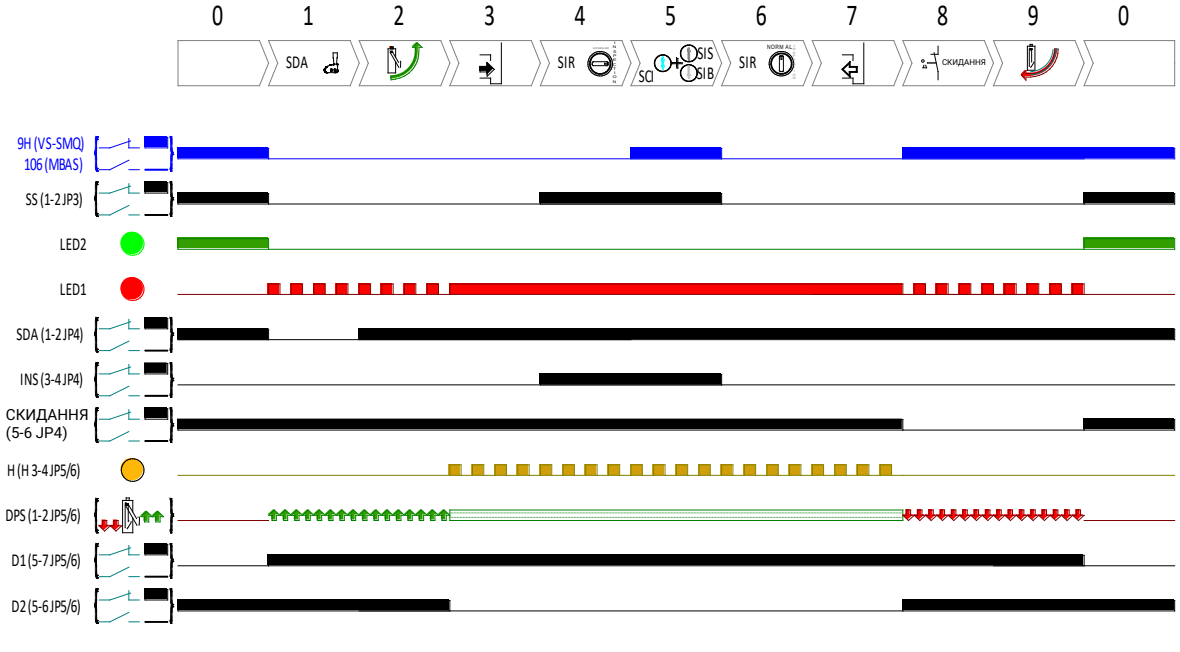
**Пост керування пристрою SAB**

Пост керування має два світлодіодні індикатори, червоний і зелений, які постійно інформують про стан системи.

### 1.4 Повідомлення про роботу та помилки (пост керування)

Очікувана робота

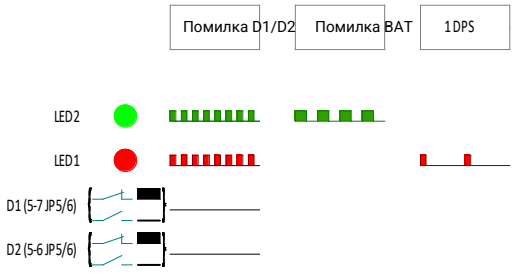
| | | |
|---|---|---|
| | Запуск і перевірка положень пристроїв | Виконується лише один раз після ввімкнення станції керування. Коли червоний індикатор гасне (приблизно через 1 с), стан спокою досягнуто, і перевірку завершено. Під час перевірки рух неможливий, оскільки контакт SS (1-2 JP3) розімкнений. |
| 0 | Спокій | Ліфт може працювати в нормальному режимі (коло 3-4 розімкнене, кола 1-2 і 5-6 JP4 замкнені). |
| 1 | Виявлення доступу в шахту | Виявлено доступ у шахту (коло 1-2 JP4 розімкнене). |
| 2 | Розгортання пристрою SAB | Після виявлення доступу пристрої шахти розгорнуто |
| 3 | Вхід у шахту | Коли пристрої розгорнуто, маяк H пристроїв шахти блимає, і вхід у шахту безпечний |
| 4 | Режим ревізії | Ліфт у режимі ревізії (коло 3-4 JP4 замкнене). |
| 5 | Рух у режимі ревізії | Виконання робіт з технічного обслуговування лише в режимі ревізії. |
| 6 | Нормальний режим | Ліфт у нормальному режимі (коло 3-4 JP4 розімкнене). |
| 7 | Вихід із шахти | Систему SAB можна скинути лише за замкненого ланцюга безпеки. У деяких випадках (наприклад, привод REVECO із замикальним пристроєм), коли кабіна зупинена в зоні розблокування, контакт дверей залишається розімкненим. Перед виходом із шахти рекомендується вивести кабіну із зони розблокування. |
| 8 | Скидання системи SAB | Увімкніть ключовий перемикач у станції керування. Видалення помилок і перехід у стан спокою (коло 5-6 JP4 розімкнене, тримати розімкненим 5 с для генерації помилки F02 на станції керування MB і F01.02 на VS). |
| 9 | Складання пристрою SAB | Двигуни рухаються для переходу в стан спокою. |
| 0 | Спокій | |



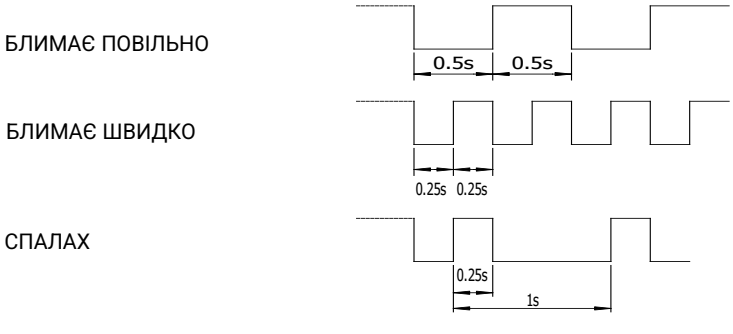



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

Інша інформація LED1 і LED2




| | |
|---|---|
| Помилка D1/D2 | Вхід у шахту заборонено. Можливо, обидва контакти пристрою, що повідомляють про положення SAB, розімкнені (кола 5-6-7 JP5/JP6). Зверніться до MP. |
| Помилка BAT | Виникає, якщо після відключення живлення акумулятор повільно розряджається. Якщо напруга змінюється з 13,8 В до 11,5 В, пристрої буде розгорнуто. |
| 1 DPS | Якщо установка має і скорочений оголовок шахти, і скорочений приямок, один із двох необхідних пристроїв SAB не підключено. Якщо скорочено лише одне з двох, приямок або верхню частину, блимання є нормальним. |



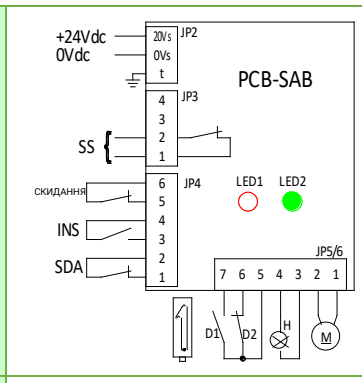
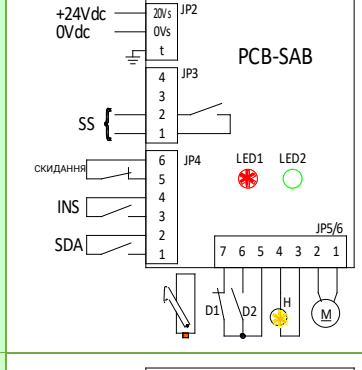
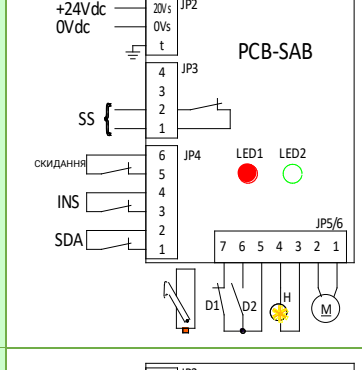
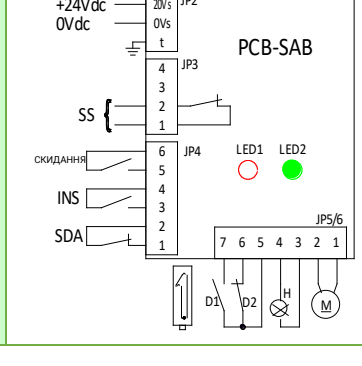



НЕ ЗАБУДЬТЕ ВІДКЛЮЧИТИ АКУМУЛЯТОР ПЛАТИ SAB ПЕРЕД ВМИКАННЯМ СТАНЦІЇ КЕРУВАННЯ



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

## 1.5 Електричні схеми та режим роботи

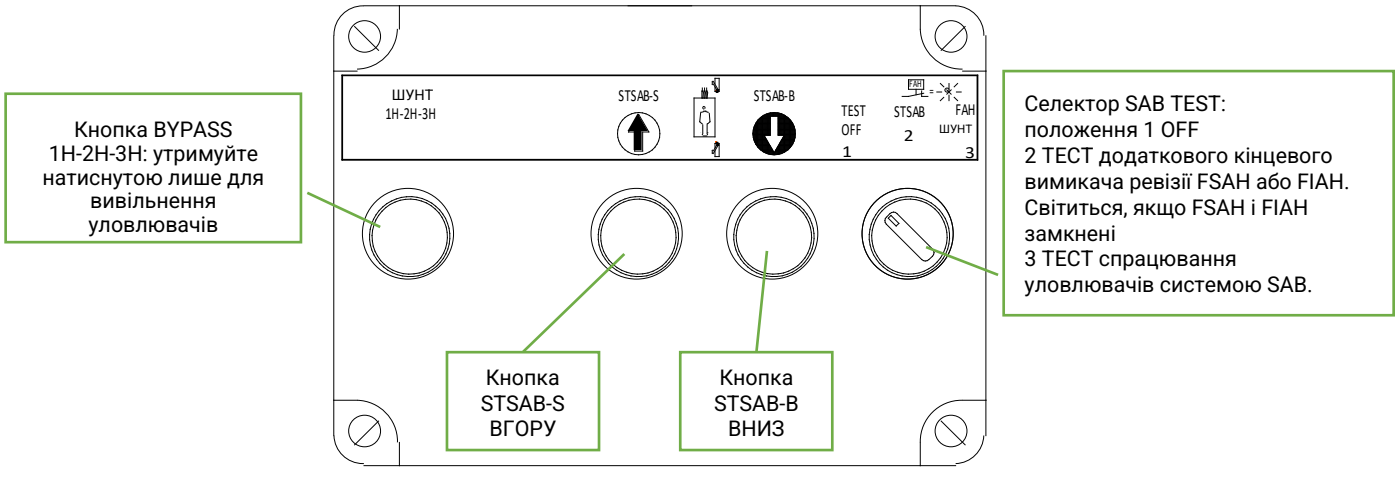
| | | СКИДАННЯ | INS | SDA | SS | LED1 червоний | LED2 зелений | D1 | D2 | H | DPS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| |  | | | | | ○ | ● | | | ○ | |
| |  | | | | | ✱ | ○ | | | ✱ | |
| |  | | | | | ● | ○ | | | ✱ | |
| |  | | | | | ○ | ● | | | ○ | |

ПОЗН.

| | |
|---|---|
| SS | ЛАНЦЮГ БЕЗПЕКИ (див. монтажні схеми) |
| СКИДАННЯ | СКИДАННЯ (ключовий перемикач SINS на електричних схемах) |
| INS | РЕВІЗІЯ (реле KINS, див. електричні схеми) |
| SDA | ДАТЧИК ДОСТУПУ В ШАХТУ |
| D1 | КОНТРОЛЬНИЙ КОНТАКТ ГАЧКА D1 |
| D2 | КОНТРОЛЬНИЙ КОНТАКТ ГАЧКА D2 |
| H | МАЯК SAB |
| DPS | ПРИСТРІЙ SAB |
| O | OFF |
| ✱ | ПОВІЛЬНЕ БЛИМАННЯ |
| ● | СВІТИТЬ ПОСТІЙНО |

## 1.6 Тестовий пристрій SAB

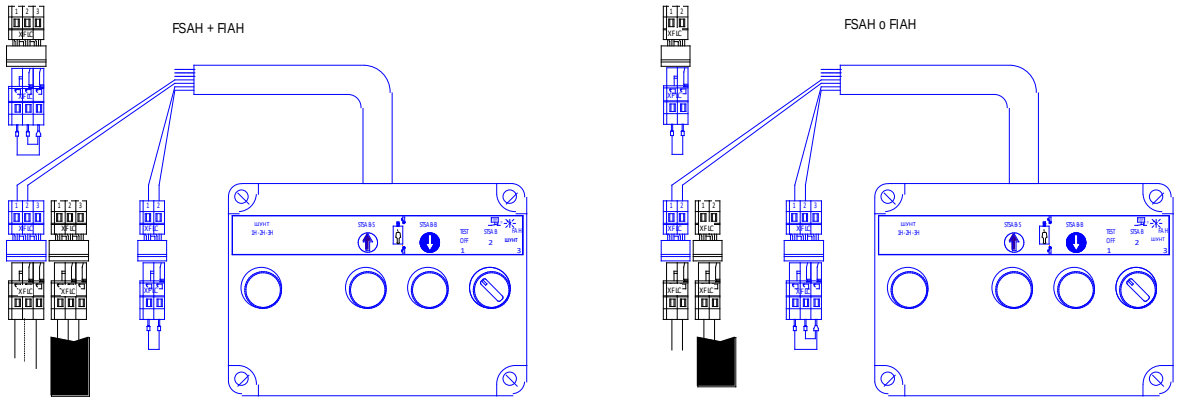
Опис пристрою




Залежно від особливостей установки, скорочено лише приямок або лише оголовок шахти, або обидві, потрібні два додаткові кінцеві вимикачі.

- Для установок зі скороченим лише приямком або лише оголовком шахти передбачено один кінцевий вимикач, нижній (FIAH) або верхній (FSAH), а роз'єм XFLC має 2 контакти.
- Для установок зі скороченими приямком і оголовком шахти передбачено два кінцеві вимикачі: нижній (FIAH) і верхній (FSAH), а роз'єм XFLC має три контакти.

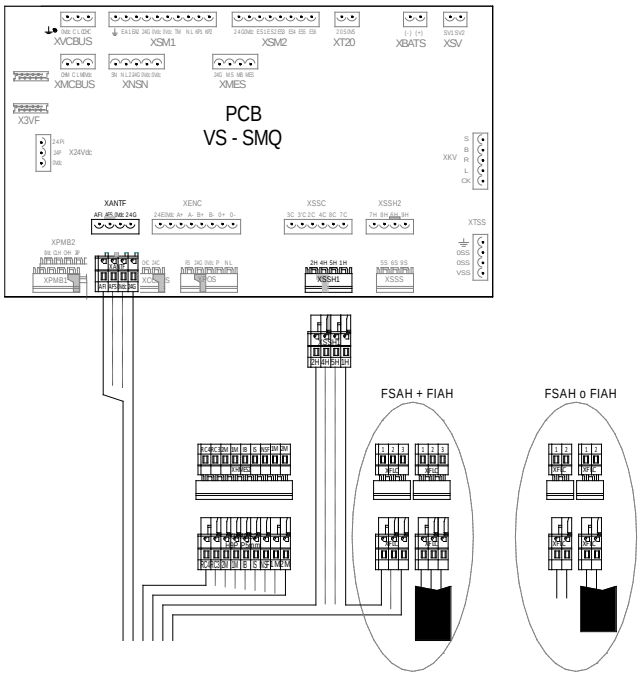
Тестовий пристрій SAB розрахований на обидва випадки та підключається до наявного в установці роз'єму XFLC:





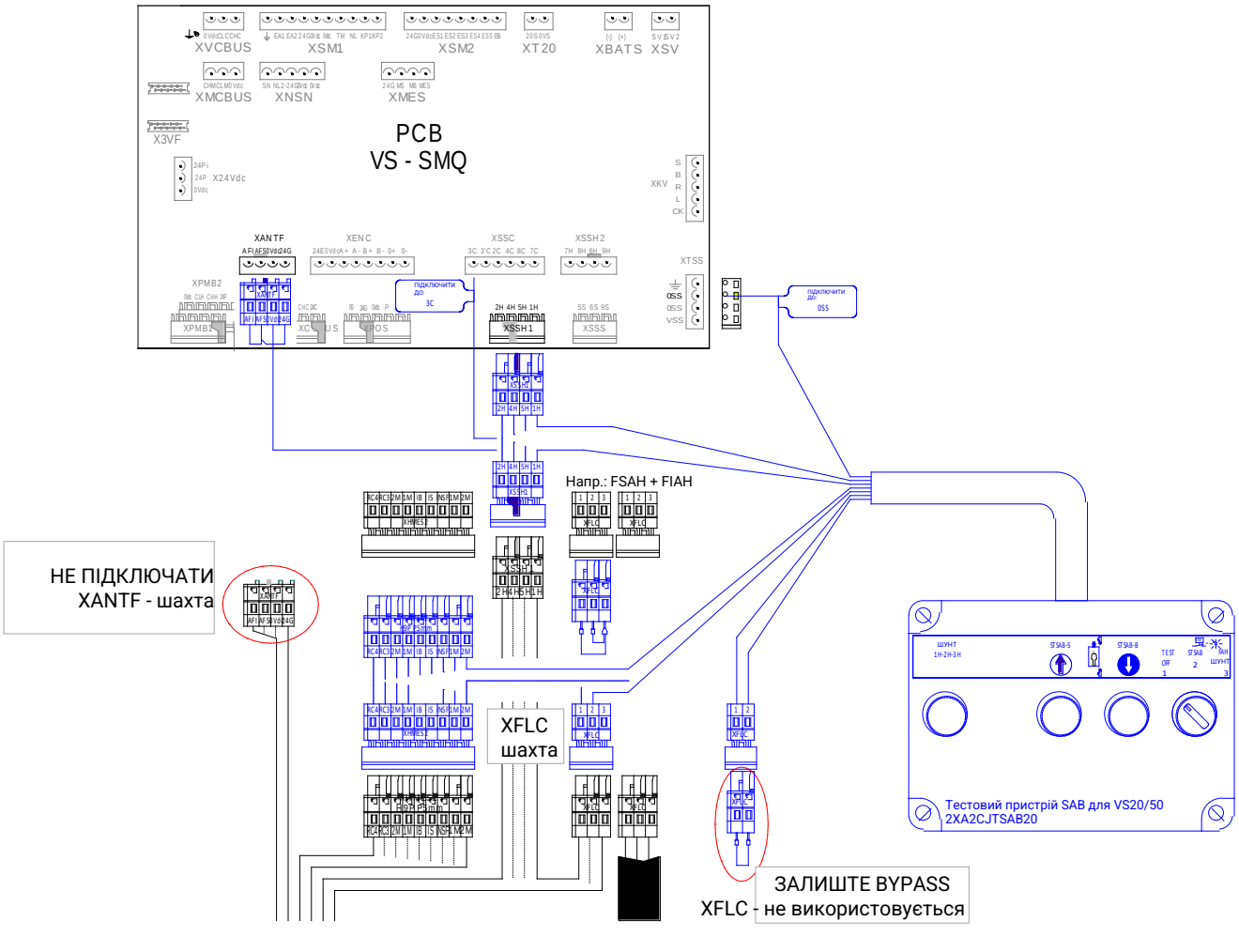

LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

### 1.6.1 Попередні підключення (без тестового пристрою SAB)




### 1.6.2 Підключення з тестовим пристроєм SAB

**Вставте тестовий пристрій SAB:**






LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

## 2 ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Загальні аспекти, які слід враховувати, ті самі, що викладені в посібнику «Рекомендації MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20». Тому обов'язково слід звернутися до цього посібника.

## 3 ВИПРОБУВАННЯ, ЩО ПРОВОДЯТЬСЯ

Загальні аспекти, які слід враховувати, ті самі, що викладені в посібнику «Рекомендації MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20». Тому випробування протоколу за EN 81-20 і випробування цього додатка за EN 81-21 слід виконувати одночасно.

**Перед виконанням випробувань і перевірок цього Протоколу зверніться до посібника «MTACANXEN8121», де наведено опис роботи різних елементів, пов'язаних з відповідністю EN 81-21, зі станцією керування Vía Serie.**

**ВИПРОБУВАННЯ З НАВАНТАЖЕННЯМ КАБІНИ = 100 % від Q**
**Підготуйте кабіну з необхідним навантаженням, рівномірно розподіленим по площі кабіни.**

### 3.1 Перевірка додаткового кінцевого вимикача в шахті (FIAH) і спрацювання уловлювачів від пристрою SAB приямка

Виконайте це випробування після випробування «Точність зупинки», описаного в Протоколі та випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20.

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: 100 %.
- Візуальний огляд.
- Тестовий пристрій SAB.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

| | |
|---|---|
| НОРМАЛЬНИЙ | • Кабіна з 100 % номінального навантаження.<br>• Режим TEST на випробувальній панелі та режим NORMAL на панелі керування. |
| SMS ↑ + SMB ↓ | • Спустіть кабіну на проміжний поверх (для установок із 2 зупинками - на верхній поверх). |
| SDA | • Відкрийте двері шахти аварійним ключем.<br>• Перевірте, що маяк системи SAB світиться, а гачок повністю розгорнуто.<br>• Перевірте на платі SAB у станції керування, що зелений світлодіод не світиться, а червоний світиться постійно. |
| STT | • Підключіть «SAB test tool» із селектором SAB TEST у положенні 1-OFF, як зазначено вище (див. розділ «Тестовий пристрій SAB» цього Протоколу).<br>• Перевірте на платі SAB у станції керування, що зелений світлодіод досі не світиться, а червоний світиться постійно. |
|  | • **У разі помилки системи, відключення будь-якої частини системи тощо обидва світлодіоди блимають.**<br>• **Натисніть Reset, щоб система спробувала відновитися, і повторіть операцію з початку.** |
| SAB TEST - 2 | • Переведіть селектор SAB TEST у положення 2.<br>• Селектор світитиметься, сигналізуючи, що додаткові кінцеві вимикачі замкнені. |
| STSAB-B | • Утримуйте натиснутою кнопку STAB-B (напрямок ↓ вниз), селектор вимикається. доки кабіна не зупиниться при досягненні FIAH<br>• Перевірте, що положення кабіни правильне (згідно з монтажними посібниками). |

| | |
|---|---|
| SAB TEST - 3 | • Переведіть і утримуйте селектор SAB TEST у положенні 3.<br>• Селектор світиться, FIAH шунтовано, лунає зумер (як попередження). |
| STSAB-B | • Утримуйте натиснутою кнопку STAB-B (напрямок ↓) доки кабіну не зупинять уловлювачі вниз, спрацювання), селектор вимикається.<br>• Перевірте, що положення кабіни правильне (згідно з монтажними посібниками). |
| | • Щоб вивільнити уловлювачі, необхідно:<br>1. Залишити селектор SAB TEST у положенні 3,<br>2. натиснути BYPASS 1H-2H-3H і<br>3. утримувати активним селектор STAB-S (напрямок вгору ↑ ) доки кабіну не буде вивільнено.<br>• Припиніть натискати BYPASS 1H-2H-3H і продовжуйте натискати SAB TEST 3 + STAB-S, що FIAH пройдено. ↑ доки не переконаєтеся |
| | • Переконайтеся, що систему спрацювання уловлювачів належним чином відновлено.<br>• Відключіть «SAB test tool» і поверніть підключення до попереднього стану (див. розділ «Тестовий пристрій SAB» цього посібника).<br>• Скиньте систему SAB ключовим перемикачем SINS.<br>• Перевірте на платі SAB у станції керування, що зелений світлодіод світиться постійно, а червоний не світиться. |

## ВИПРОБУВАННЯ БЕЗ НАВАНТАЖЕННЯ В КАБІНІ (0 кг)

### 3.2 Перевірка додаткового кінцевого вимикача в шахті (FSAH) і спрацювання уловлювачів від пристрою SAB оголовка шахти

**Виконайте це випробування після випробування «Перевірка уловлювачів на швидкості ревізії» для електричних ліфтів і випробування «Опір ізоляції» для електричних ліфтів, описаних у Протоколі та випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20.**

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд.
- Тестовий пристрій SAB

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

| | |
|---|---|
| НОРМАЛЬНИЙ | • Кабіна порожня.<br>• Режим TEST на випробувальній панелі та режим NORMAL на панелі керування. |
| SMS ↑ + SMB ↓ | • Спустіть кабіну на проміжний поверх (для установок із 2 зупинками - на нижній поверх). |
| SDA | • Відкрийте двері шахти поверху, розташованого безпосередньо над кабіною, аварійним ключем.<br>• Перевірте, що маяк системи SAB світиться, а гачок повністю розгорнуто.<br>• Перевірте на платі SAB у станції керування, що зелений світлодіод не світиться, а червоний світиться постійно. |
| STT | • Підключіть «SAB test tool» із селектором SAB TEST у положенні 1-OFF, як зазначено вище (див. розділ «Тестовий пристрій SAB» цього Протоколу).<br>• Перевірте на платі SAB у станції керування, що зелений світлодіод досі не світиться, а червоний світиться постійно. |
|  | • **У разі помилки системи, відключення будь-якої частини системи тощо обидва світлодіоди блимають.**<br>• **Натисніть Reset, щоб система спробувала відновитися, і повторіть операцію з початку.** |



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

| | |
|---|---|
| SAB TEST - 2 | • Переведіть селектор SAB TEST у положення 2.<br>• Селектор світитиметься, сигналізуючи, що додаткові кінцеві вимикачі замкнені. |
| STSAB-S | • Утримуйте натиснутою кнопку STAB-S (напрямок ↑) доки кабіна не зупиниться при досягненні FSAH і вгору), селектор вимикається.<br>• Перевірте, що положення кабіни правильне (згідно з монтажними посібниками). |
| SAB TEST - 3 | • Переведіть і утримуйте селектор SAB TEST у положенні 3.<br>• Селектор світиться, FSAH шунтовано, лунає зумер (як попередження) |
| STSAB-S | • Утримуйте натиснутою кнопку STAB-S (напрямок ↑) доки кабіну не зупинять уловлювачі вгору, спрацювання), селектор вимикається.<br>• Перевірте, що положення кабіни правильне (згідно з монтажними посібниками). |
| | • Щоб вивільнити уловлювачі, необхідно:<br>4. Залишити селектор SAB TEST у положенні 3,<br>5. натиснути BYPASS 1H-2H-3H і<br>6. утримуйте активним селектор STAB-<br>7. B (напрямок вниз ↓) доки кабіну не буде вивільнено.<br>• Припиніть натискати BYPASS 1H-2H-3H і продовжуйте натискати SAB TEST 3 + STAB-B, що FSAH пройдено. ↓ доки не переконаєтеся |
| | • Переконайтеся, що систему спрацювання уловлювачів належним чином відновлено.<br>• Відключіть «SAB test tool» і поверніть підключення до попереднього стану (див. розділ «Тестовий пристрій SAB» цього посібника).<br>• Скиньте систему SAB ключовим перемикачем SINS.<br>• Перевірте на платі SAB у станції керування, що зелений світлодіод світиться постійно, а червоний не світиться. |



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

## 4 КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ В МАШИННОМУ ПРИМІЩЕННІ АБО ЕКВІВАЛЕНТНІЙ ЗОНІ

Загальні аспекти, які слід враховувати, ті самі, що викладені в посібнику «Рекомендації MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20». Тому випробування протоколу за EN 81-20 і випробування цього додатка за EN 81-21 слід виконувати одночасно.

### 4.1 Висота дверей машинного приміщення

**Це доповнення до випробування «Двері та доступ до машинного приміщення», описаного в Протоколі та** випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20.

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Двері доступу мають бути завширшки щонайменше 0,60 м і заввишки щонайменше 1,70 м. Вони не повинні відчинятися досередини приміщення.
Якщо висота менша за 2,0 м, слід належним чином розмістити відповідні попередження, наприклад жовто-чорні смуги, та/або відповідну попереджувальну табличку.

### 4.2 Висота машинного приміщення

Це доповнення до випробування «Простори та робочі зони», описаного в Протоколі та випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20.

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Перевірте розміри за монтажними кресленнями.
Якщо вільна висота в робочих зонах менша за 2,10 м, слід належним чином розмістити попередження, наприклад жовто-чорні смуги, та/або відповідну попереджувальну табличку, а під стелею над цими зонами передбачити м'які матеріали. Вільна висота машинного приміщення, виміряна до нижньої поверхні м'яких матеріалів на стелі, має бути не менше 1,80 м у робочих зонах.

### 4.3 Попередження та інструкції

Це доповнення до випробування «Таблички та інструкції», описаного в Протоколі та випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20.

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Перевірте наявність додатка до посібника з експлуатації, який має містити пояснення щодо функціонування, використання та обслуговування положень цього стандарту (наприклад, системи безпеки, рухомих упорів, системи попереднього зупинення, висувної огорожі, висувного фартуха тощо).

Для системи попереднього зупинення в додатку до посібника з експлуатації ліфта мають бути вказані номінальна, мінімальна та максимальна гальмівні відстані. Слід надати інформацію про дії, якщо гальмівна відстань, виміряна на місці, виходить за ці межі.

Перевірте наявність відповідних табличок залежно від типу кожного ліфта:

1. Табличка про ключ Reset для всіх ліфтів за EN 81-21:




**НЕБЕЗПЕКА: ДЛЯ ВАШОЇ БЕЗПЕКИ**
Доступ лише для уповноважених осіб.
Перед входом у шахту:
Позначити місце виконання робіт.
Взяти кабіну під свій контроль.
Використати щонайменше два незалежні засоби убезпечення.
Візьміть ключ скидання із шафи станції керування.

2. Попереджувальна табличка для зменшеного приямка (залежно від особливостей установки):




**НЕБЕЗПЕКА: СКОРОЧЕНІ НИЖНІ ВІДСТАНІ**
Перед входом у приямок необхідно:
Позначити місце виконання робіт.
Взяти кабіну під свій контроль.
Використати щонайменше два незалежні засоби убезпечення.
Перевірте умови безпеки.
Переконайтеся, що маяк SAB блимає.

3. Попереджувальний знак для скороченого оголовка шахти (залежно від особливостей установки):




**НЕБЕЗПЕКА: СКОРОЧЕНІ ВЕРХНІ ВІДСТАНІ**
Перед входом на дах кабіни необхідно:
Позначити місце виконання робіт.
Взяти кабіну під свій контроль.
Використати щонайменше два незалежні засоби убезпечення.
Перевірте умови безпеки.
Переконатися, що маяк SAB блимає, і висунути огорожу (за наявності).

# 5 КЕРУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ НА ДАХУ КАБІНИ ТА ПОБЛИЗУ НЬОГО Порядок виходу

## 5.0 на дах кабіни та спуску з нього

Не входьте і не піднімайтеся на дах кабіни, не перевіривши тип оголовка шахти та компенсаційні заходи за EN 81-21, які слід застосувати.

Застосовуйте наведені далі процедури входу на дах кабіни та виходу з нього замість розділів 5.0.1 «Вхід на дах кабіни» та 5.0.2 «Вихід з даху кабіни», описаних у Протоколі та випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20, завжди, коли оголовок шахти скорочена, з огорожею або без неї.

Перед входом у шахту необхідно:
- Позначити місце виконання робіт.
- Взяти кабіну під свій контроль.
- Використати щонайменше два незалежні засоби убезпечення.

### 5.0.1 Доступ на дах кабіни

| | |
|---|---|
| НОРМАЛЬНИЙ | • Кабіна порожня.<br>• Режим TEST на випробувальній панелі та режим NORMAL на панелі керування. |
| SMS ↑ | • Спустіть кабіну на верхній поверх за допомогою [SMS ↑ ] і переконайтеся, що в кабіні нікого немає. |
| SMB ↓ | • Перейдіть у режим MES на панелі керування.<br>• Тримайте натиснутою [SMB ↓], доки дах кабіни не зрівняється з верхнім поверхом для виходу на дах. |
| MES | • Перевірте в шафі станції керування, що пристрої перебувають у стані спокою. Інформація від світлодіодів:<br>○ Зелений світлодіод світиться - червоний не світиться: до поста керування підключено два пристрої SAB, тому захищено і оголовок шахти, і приямок.<br>○ Зелений світлодіод світиться - червоний швидко блимає: пост керування показує, що встановлено або готовий до роботи лише один пристрій SAB. Входити в шахту можна лише якщо ліфт позначено як зі скороченим приямком або зі скороченим оголовком шахти, але не обома. Якщо позначено скорочені і верхню частину, і приямок, увімкніть ключовий перемикач Reset, щоб пост керування відновив роботу другого пристрою SAB.<br>○ Червоний і зелений світлодіоди блимають у нормальному темпі: пристрої SAB не встановлено або, якщо є, жоден не працює. Увімкніть ключовий перемикач Reset. Якщо пост керування не відновлюється, зверніться до технічної служби для ремонту. ВХІД **У ШАХТУ ЗАБОРОНЕНО.**<br>• Відкрийте двері шахти аварійним ключем. Пристрої SAB переходять в активований стан.<br>• Перевірте з майданчика, що пристрої SAB досягли розгорнутого положення, а в шафі пост керування SAB показує: червоний світлодіод світиться - зелений не світиться. |
|  | • **У разі помилки системи, відключення будь-якої частини системи тощо обидва світлодіоди блимають.**<br>• **Натисніть Reset, щоб система спробувала відновитися, і повторіть операцію з початку.**<br>• **Якщо маяк SAB не світиться, технік ні за яких обставин не повинен входити.** |
| НОРМАЛЬНИЙ | • Перейдіть у НОРМАЛЬНИЙ режим.<br>• Натисніть [SMB ↓] і переконайтеся, що ліфт не рухається. |
| INSP. | • Відкрийте двері шахти для доступу на дах кабіни.<br>• Натисніть «Стоп» даху кабіни (ST) і переведіть перемикач пульта ревізії даху кабіни (MI) у режим РЕВІЗІЯ.<br>• Зачиніть двері шахти й перевірте, що ліфт не рухається.<br>• Переконавшись, що ліфт не рухається, відкрийте двері шахти та увійдіть на дах. |
| | • Якщо установка має складну або висувну огорожу, її необхідно розкласти. Перед розгортанням обов'язково перевірте, що рух у режимі РЕВІЗІЯ неможливий. |

### 5.0.2 Вихід з даху кабіни

| | |
|---|---|
| НОРМАЛЬНИЙ | • Натисніть грибоподібну кнопку «Стоп» (ST) на даху кабіни, розташовану менш ніж за 1 м від входу. |
| | • Перед складанням огорожі (за наявності) перевірте, що систему SAB неможливо скинути зі станції керування.<br>• Якщо установка має складну або висувну огорожу, її необхідно скласти.<br>• Переведіть перемикач пульта ревізії даху кабіни (MI) у НОРМАЛЬНИЙ режим. |
| | • Відкрийте двері шахти та вийдіть з даху кабіни.<br>• Вимкніть грибоподібну кнопку «Стоп» (ST) на даху кабіни.<br>• Закрийте двері шахти. |
| | • Щоб повернути ліфт у нормальний режим, перейдіть до станції керування та увімкніть ключовий перемикач Reset. Пристрої SAB переходять у стан спокою:<br>○ Зелений світлодіод світиться - червоний не світиться: до поста керування підключено два пристрої SAB, тому захищено і оголовок шахти, і приямок.<br>○ Зелений світлодіод світиться - червоний швидко блимає: пост керування показує, що встановлено або готовий до роботи лише один пристрій SAB. Входити в шахту можна лише якщо ліфт позначено як зі скороченим приямком або зі скороченим оголовком шахти, але не обома. Якщо позначено скорочені і верхню частину, і приямок, увімкніть ключовий перемикач Reset, щоб пост керування спробував відновити роботу другого пристрою SAB.<br>○ Червоний і зелений світлодіоди блимають у нормальному темпі: пристрої SAB не встановлено або, якщо є, жоден не працює. Увімкніть ключовий перемикач Reset. Якщо пост керування не відновлюється, зверніться до технічної служби для ремонту. |

## 5.1 Візуальна інформація

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і перевірка роботи.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Застосуйте процедуру доступу на дах кабіни 5.0.1 і перевірте, що світловий маяк SAB оголовка шахти блимає.

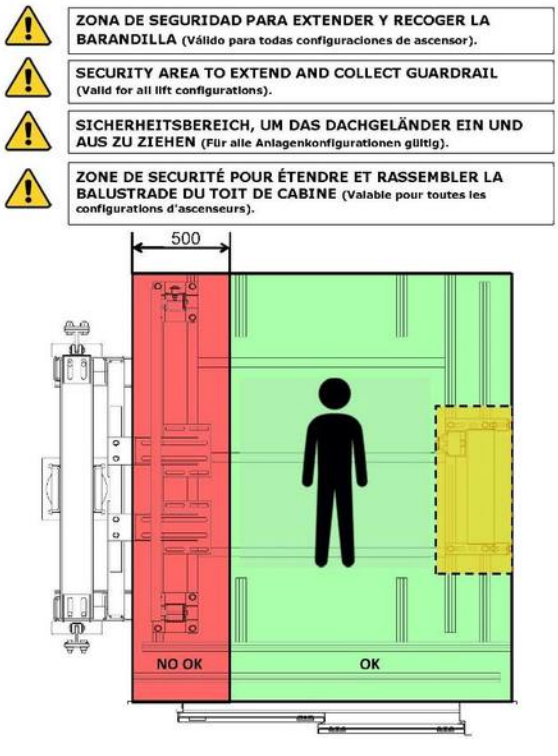
## 5.2 Таблички та попередження (таблички на даху кабіни)

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Перевірте, що такі таблички розміщено у належному місці:

**1. Дах кабіни (за потреби)**

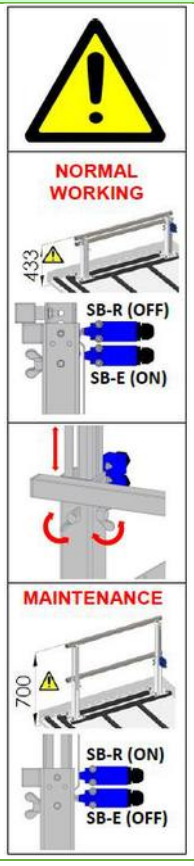





LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

**2. Висувна огорожа (за потреби)**




### 5.3 Висувна огорожа

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд, перевірка роботи та вимірювання.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

**Для ліфтів зі стандартною огорожею:**
Перевірте цей пункт за процедурою, описаною в Протоколі та випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20/50.

**Для ліфтів з висувною огорожею:**
**Перевірка розмірів:**

1. Висувну огорожу можна повністю розкласти/скласти або висунути/втягнути із зони безпеки на даху кабіни.
2. Висувна огорожа має відповідні розміри згідно з кресленнями.

### 5.4 Відстані між кабіною та противагою

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
C. Перевірте, що розташування напрямних кабіни та противаги відповідає монтажним кресленням.
D. Перевірте, що відстань між кабіною та противагою становить щонайменше 25 мм.

### 5.5 Захист для групи ліфтів

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

Перевірте, що там, де горизонтальна відстань від краю даху кабіни ліфта зі скороченими верхніми відстанями до даху кабіни сусіднього(их) ліфта(ів) менша за 2,0 м, встановлено перегородку, яка унеможливлює доступ до ліфта(ів) зі скороченими верхніми відстанями.
Перегородка має простягатися на всю висоту й глибину шахти.

## 5.6 Простори укриття у верхній частині шахти

Це доповнення до випробування «Місця для укриття та перебіг кабіни», описаного в Протоколі та випробуваннях для введення в експлуатацію за EN 81-20, за наявності скороченого оголовка шахти з огорожею або без неї.

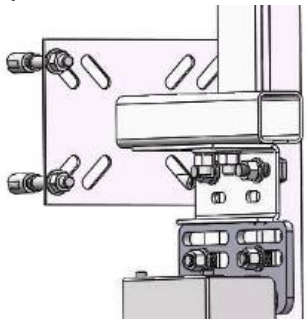
A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:

- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

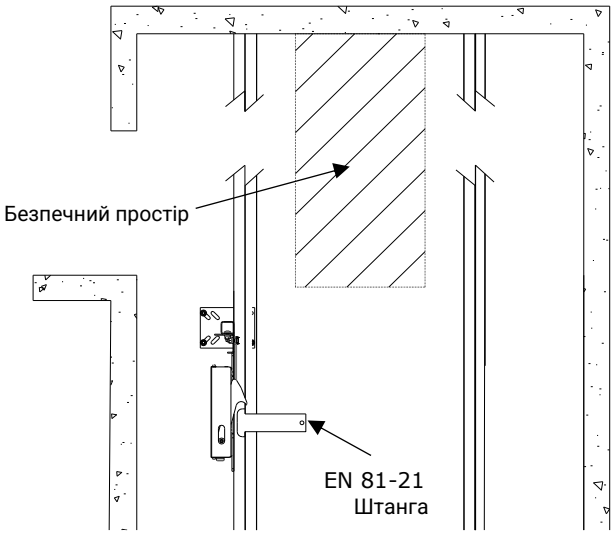
За монтажними кресленнями перевірте наявність і розташування системи попереднього зупинення (HEADROOM SAB). Виміряйте оголовок шахти та перевірте безпечні відстані.
Перевірте правильність монтажу SAB2 і його розташування під напрямною кабіни.

**КУТОВИЙ ПРОФІЛЬ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ,
ЩО ЗБІГАЄТЬСЯ З HEADROOM SAB**



Перевірте, що розміри на розрізі відповідають монтажним кресленням, щоб гарантувати це.

У разі несприятливого відхилення від монтажних креслень зверніться до MP.






LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

# 6 КЕРУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ ВСЕРЕДИНІ КАБІНИ

Зсередини кабіни жодних додаткових перевірок, крім передбачених протоколом, рекомендованим для введення в експлуатацію за стандартом EN 81-20, виконувати не потрібно.

# 7 КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ ЗА МЕЖАМИ ШАХТИ

## 7.1 Перфорована стіна шахти

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

Якщо стіна шахти перфорована, навколо замикальних пристроїв дверей шахти слід встановити захисний неперфорований екран, щоб запобігти втручанню в замикальні пристрої жорстким стрижнем довжиною 0,30 м.

## 7.2 Висота дверей шахти

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і перевірка роботи.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

Перевірте, що світла висота прорізу дверей шахти відповідає зазначеній у монтажних кресленнях, але не менша за 1,80 м.

Перевірте, що за висоти менше 2,0 м передбачено відповідні попередження: жовто-чорні смуги та/або належний попереджувальний знак у кабіні та на майданчику, і:

a) краї перемичок дверей мають бути скошені під кутом не більше 30° до горизонталі до висоти 2,0 м; або

b) краї мають бути покриті м'яким матеріалом.

Механізм дверей має бути закритий до висоти дверей кабіни.



LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

# 8 КОНТРОЛЬ І ПЕРЕВІРКИ В ПРИЯМКУ

## 8.0 Порядок доступу до приямка та виходу з нього

Для перевірки деяких із наведених нижче розділів потрібні два техніки: один на даху кабіни, інший у приямку.

Перед входом у шахту необхідно:

- Позначити місце виконання робіт.
- Взяти кабіну під свій контроль.
- Використати щонайменше два незалежні засоби убезпечення.

### 8.0.1 Доступ до приямка

#### 8.0.1.1 Установки з наскрізь скороченим приямком і скороченим оголовком шахти з огорожею або без неї

| | |
|---|---|
| НОРМАЛЬНИЙ | • Кабіна порожня.<br>• НОРМАЛЬНИЙ режим на пульті керування |
| SMB ↓ | • Спустіть кабіну на нижній поверх [SMB ↓] і переконайтеся, що в кабіні нікого немає. |
| MES | • Режим TEST на панелі випробувань<br>• Режим MES на панелі керування |
| SMS ↑ | • Продовжуйте натискати ↑ ] доки дах кабіни не опиниться на рівні підлоги будь-якого поверху [SMS над нижнім поверхом для доступу в приямок. |
| MES | • Перевірте в шафі станції керування, що пристрої перебувають у стані спокою. Інформація від світлодіодів:<br>○ Зелений світлодіод світиться - червоний не світиться: до поста керування підключено два пристрої SAB, тому захищено і оголовок шахти, і приямок.<br>○ Зелений світлодіод світиться - червоний швидко блимає: пост керування показує, що встановлено або готовий до роботи лише один пристрій SAB. Входити в шахту можна лише якщо ліфт позначено як зі скороченим приямком або зі скороченим оголовком шахти, але не обома. Якщо позначено скорочені і верхню частину, і приямок, увімкніть ключовий перемикач Reset, щоб пост керування спробував відновити роботу другого пристрою SAB.<br>○ Червоний і зелений світлодіоди блимають у нормальному темпі: пристрої SAB не встановлено або, якщо є, жоден не працює. Увімкніть ключовий перемикач Reset. Якщо пост керування не відновлюється, зверніться до технічної служби для ремонту. ВХІД **У ШАХТУ ЗАБОРОНЕНО.**<br>• Відкрийте двері шахти аварійним ключем. Пристрої SAB активуються.<br>• Перевірте з майданчика, що пристрої SAB досягли розгорнутого положення, а в шафі пост керування SAB показує: червоний світлодіод світиться - зелений не світиться. |
|  | • **У разі помилки системи, відключення будь-якої частини системи тощо обидва світлодіоди блимають.**<br>• **Натисніть Reset, щоб система спробувала відновитися, і повторіть операцію з початку.**<br>• **Якщо маяк SAB не світиться, технік ні за яких обставин не повинен входити.** |
| НОРМАЛЬНИЙ | • Перейдіть у НОРМАЛЬНИЙ режим<br>• Натисніть ↑ ] і переконайтеся, що ліфт не рухається. [SMS |
| INSP. | • Перейдіть у режим MES<br>• Відкрийте двері шахти для доступу на дах кабіни.<br>• Натисніть «Стоп» даху кабіни (ST) і переведіть перемикач пульта ревізії даху кабіни (MI) у режим РЕВІЗІЯ.<br>• Зачиніть двері шахти й перевірте, що ліфт не рухається.<br>• Відкрийте двері шахти та увійдіть на дах. |
| ПРИЯМОК | • Відкрийте двері шахти для доступу в приямок аварійним ключем і активуйте «Стоп» приямка |

| | |
|---|---|
| | (ST).<br>• Закрийте двері шахти, натисніть кнопку «вгору» на пульті ревізії даху кабіни (MI) і переконайтеся, що ліфт не рухається. |
| ПРИЯМОК | • Переконавшись, що ліфт не рухається, відкрийте двері шахти і спустіться за допомогою драбини приямку, якщо вона є.<br>• Якщо встановлено драбину приямку, її слід спершу розкласти. |

#### 8.0.1.2 Установки зі скороченим приямком за рахунок фартуха, зі скороченим оголовком шахти або без неї

Оскільки є безпечний простір, вхід у приямок і вихід із нього виконуються як у ліфті за EN 81-20. Перевірте це за «Рекомендаціями MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20/50».

### 8.0.2 Вихід з приямка

#### 8.0.2.1 Установки з надзменшеним приямком зі зменшеним оголовком або без нього

| | |
|---|---|
| | • Вийдіть на зупинку за допомогою драбини приямку, якщо вона є.<br>• Якщо встановлено драбину приямку, її слід скласти.<br>• Розблокуйте «Стоп» приямка (ST). |
| | • Закрийте двері шахти, переконавшись, що вони правильно замкнені. |
| | • Виконайте процедуру виходу з даху кабіни (див. розділ 5.0.2). |
| | • Щоб повернути ліфт у НОРМАЛЬНИЙ режим, перейдіть до станції керування та увімкніть ключовий перемикач Reset. Пристрої переходять у стан спокою:<br>○ **Зелений світлодіод світиться - червоний не світиться: до поста керування підключено два пристрої SAB, тому захищено і оголовок шахти, і приямок.**<br>○ Зелений світлодіод світиться - червоний швидко блимає: пост керування показує, що встановлено або готовий до роботи лише один пристрій SAB. Входити в шахту можна лише якщо ліфт позначено як зі скороченим приямком або зі скороченим оголовком шахти, але не обома. Якщо позначено скорочені і верхню частину, і приямок, увімкніть ключовий перемикач Reset, щоб пост керування відновив роботу другого пристрою SAB.<br>○ Червоний і зелений світлодіоди блимають у нормальному темпі: пристрої SAB не встановлено або, якщо є, жоден не працює. Увімкніть ключовий перемикач Reset. Якщо пост керування не відновлюється, зверніться до технічної служби для ремонту. |

#### 8.0.2.2 Установки зі скороченим приямком за рахунок фартуха, зі скороченим оголовком шахти або без неї

Оскільки є безпечний простір, вхід у приямок і вихід із нього виконуються як у ліфті за EN 81-20. Перевірте це за «Рекомендаціями MP щодо виконання Протоколу та випробувань для введення в експлуатацію за EN 81-20/50».

### 8.1 Візуальна інформація

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і перевірка роботи.

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Застосуйте процедуру доступу в приямок 8.0.1 і перевірте, що світловий маяк SAB приямка блимає.

### 8.2 Повідомлення й попередження (таблички в приямку)

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Перевірте, що такі таблички розміщено на:

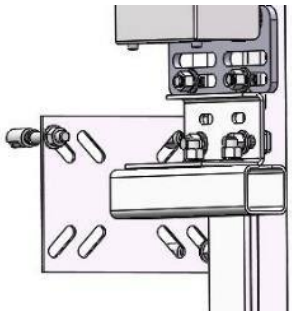
| 1. ПРИЯМОК | 2. Висувний фартух кабіни |
|---|---|
|  |  |

### 8.3 Зменшені нижні простори

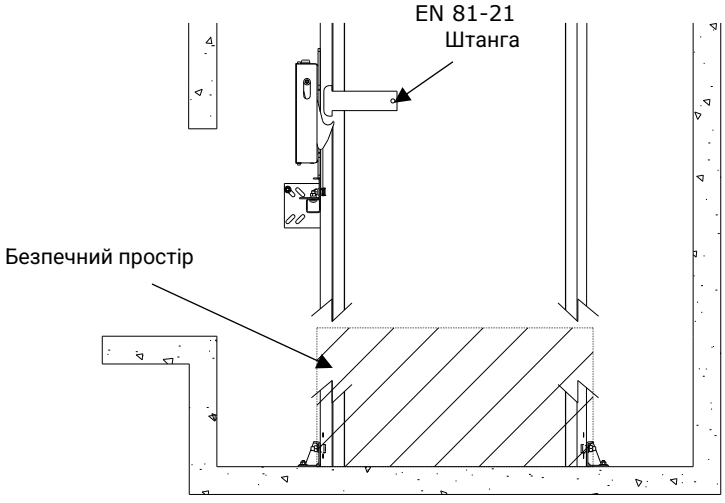
A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
За монтажними кресленнями перевірте наявність і розташування системи попереднього зупинення (PIT SAB), коли вона потрібна. Виміряйте відстані та перевірте безпечні відстані.
Перевірте правильність монтажу SAB і його розташування під опорою напрямної кабіни.

**КУТОВИЙ ПРОФІЛЬ ДЛЯ КРІПЛЕННЯ,
ЩО ЗБІГАЄТЬСЯ З PIT SAB**



Перевірте, що розміри розрізу відповідають монтажним кресленням, щоб гарантують це.
У разі несприятливого відхилення від монтажних креслень зверніться до MP.




### 8.4 Перегородка в приямку

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і вимірювання

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Якщо в шахті кілька ліфтів, перевірте наявність перегородки щонайменше від підлоги приямка до висоти 4,0 м, яка унеможливлює прохід з одного приямка в інший.

### 8.5 Безпечний доступ в приямок

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд і перевірка роботи
- Вимірювання

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:
Якщо глибина приямка перевищує 0,5 м, перевірте наявність драбини приямка. Якщо глибина не перевищує 0,50 м, драбина не потрібна.

### 8.6 Висувний фартух кабіни

A. ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ ДЛЯ ВИПРОБУВАННЯ:
- Навантаження в ліфті для цього випробування: порожня кабіна.
- Візуальний огляд, перевірка роботи та вимірювання.



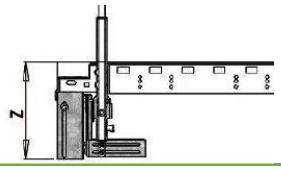
LIFTPORTAL™ Іспанська якість і монтаж під ключ www.mplifts.com.ua +38 (063) 283-31-48

B. ПРОЦЕДУРА ПЕРЕВІРКИ:

**Для ліфтів зі стандартним фартухом кабіни:**
Перевірте цей пункт згідно з рекомендаціями MP щодо проведення випробувань за протоколом і введення в експлуатацію відповідно до EN 81-20/50.

**Для ліфтів з висувним фартухом кабіни:**

**Перевірка розмірів:**

| | |
|---|---|
| | • Процедура виходу з приямка (див. розділ 8.0.2)<br>• На даху кабіни має залишатися людина. |
| | • Відкрийте двері доступу в приямок. |
| | • Перевірте, що фартух перекриває щонайменше проріз у світлі дверей.<br>• Виміряйте вертикальну нерухому частину складеного фартуха (Z). Цей розмір має бути більшим за 198 мм.<br> |
| | • Розкладіть фартух кабіни відповідно до інструкції з розгортання, зазначеної на самому фартуху. |
| | • Коли фартух кабіни розкладено, перевірте, що висота більша за 750 мм. |

**Перевірка того, що при розкладеному фартусі ліфт не рухається:**

| | |
|---|---|
| | • Вимкніть «Стоп» кабіни та приямка.<br>• Зніміть кутові кронштейни та закрийте двері шахти.<br>• Подайте команду руху вгору з пульта ревізії на даху кабіни (MI) і переконайтеся, що ліфт не працює. |

**Перевірка можливості ручного складання фартуха з підлоги приямка:**

| | |
|---|---|
| | • Переведіть пульт ревізії даху кабіни в НОРМАЛЬНИЙ режим.. |
| | • Перейдіть на поверх доступу в приямок, відкрийте двері шахти та увійдіть у приямок (див. розділ 8.0.1)<br>• Перейдіть у режим РЕВІЗІЇ з пульта ревізії в приямку та опустіть кабіну до положення, у якому можна скласти фартух, згідно з інструкцією на фартуху, і складіть його в початкове положення. |
| НОРМАЛЬНИЙ | • Вийдіть із приямка (див. розділ 8.0.2); закрийте двері шахти й зі станції керування відновіть нормальну роботу ліфта.<br>• Залиште дах кабіни (див. розділ 5.0.2). |

**ПРЕДСТАВНИК В УКРАЇНІ**

ПП «СРБК «ПОРТАЛ»
с. Крихівці
вул. Виноградна, 15

+38 (063) 283-31-48
info@mplifts.com.ua

www.mplifts.com.ua

Технічний посібник перекладено з оригіналу іспанською мовою, доступний на сайті MP.
Вироби постійно вдосконалюються, технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

mp moving people